

triton® 20V Li-Ion Battery 2.0Ah **T20SB2AH**

EN Operating & Safety Instructions

- | | |
|---|---|
| NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften | ES Instrucciones de uso y de seguridad |
| FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | PT Instruções de Operação e Segurança |
| DE Sicherheits- und Bedienungsanleitung | PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa |
| IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza | |



Version date: 15.05.24

Designed in Europe 

tritonetools.com



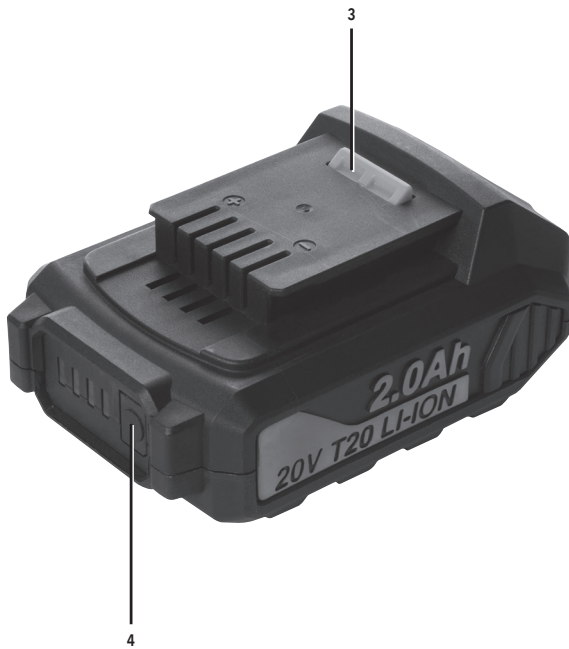
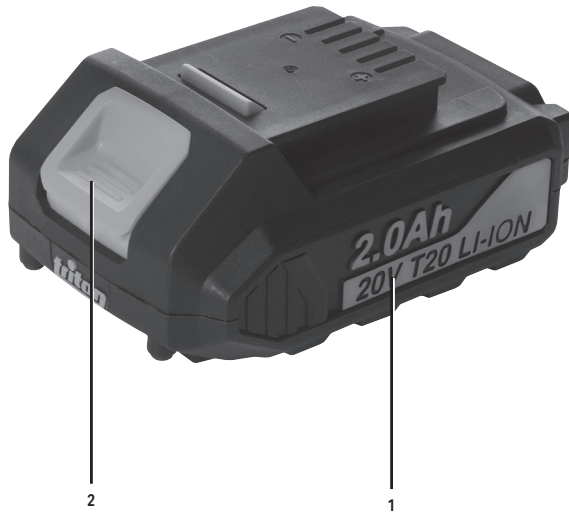
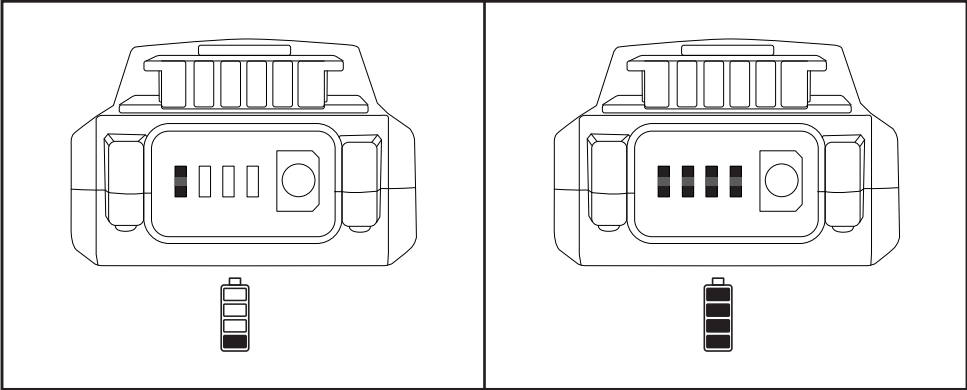


Fig.1



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



DO NOT incinerate batteries!



Environmental Protection

Waste electrical products and batteries, including Li-Ion batteries, should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Caution!



Technical Abbreviations Key

V	Volts
A, mA	Ampere, milli-Amp
Ah	Amp hours (battery capacity)
Wh	Watt Hours (battery capacity)
d.c.	Direct current

Specification

Model Number:	T20SB2AH
Cell type:	Li-ion
Voltage:	20V
Capacity:	2Ah / 40Wh
Charge Time (T20BCL 2.4A Fast Charger):	55mins
Dimensions (L x W x H):	109 x 78 x 50mm
Weight:	0.4kg
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	

Battery Safety

⚠ WARNING: Li-ion batteries, if incorrectly used, stored or charged are a fire, burn and explosion hazard.

IMPORTANT: Batteries need to be fully charged before first use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.

- Keep the battery out of reach of children
- Do not use any charger other than a compatible Triton charger provided or designed specifically for the battery
- Only use the battery in compatible Triton T20 Li-ion tools for which it was intended
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use batteries should be stored at room temperature (approximately 20°C)
- Ensure battery contacts cannot accidentally short in storage. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Keep away from other metal objects, for example paperclips, coins, keys, nails and screws
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. This liquid may cause skin irritation or burns. Avoid contact. If contact accidentally occurs, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice
- Do not open, disassemble, crush, heat above 60°C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar. Avoid storage in direct sunlight
- Do not get batteries wet or immerse in water
- Do not subject batteries to mechanical shock

IMPORTANT: Follow the instructions supplied with the charger/tool for correct charging procedure and additional safety information.

Product Familiarisation

1. Battery
2. Battery Release
3. Battery Lock
4. Charge Indicator

Intended Use

2Ah Li-ion battery supplying power to Triton T20 battery powered products.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Note: Not intended for commercial use

Unpacking Your Product

- Carefully unpack and inspect your new product. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure all parts of the product are present and in good condition

Before Use

IMPORTANT: Batteries are an expendable power source. The life of a battery shortens over time with regular use and if charged improperly. Always adhere to correct charging instructions in the manual. If the battery does not hold charge or the length of working time is shortened, replace with a compatible Triton T20 battery.

Setting up the battery charger (not supplied)

1. If fitted, remove any Battery from the Battery Charger
2. Insert the Battery Charger mains plug into a suitable mains socket

Note: The Green LED on the Battery Charger will blink to indicate that the Battery Charger is ready to charge the battery.

⚠ WARNING: ONLY use genuine Triton Charger to charge the supplied Battery

⚠ WARNING: The Charger is designed for indoor use only, and MUST NOT be used in damp or wet conditions.

Charging the battery

⚠ WARNING: Failure to follow the correct procedure when charging batteries will result in permanent damage.

1. Slide a fully or partially discharged Battery onto the Battery Charger (not supplied)

Note: Make sure the Battery and Battery Charger are lined up correctly. If the Battery does not slide onto the Battery Charger easily, don't force it. Instead, remove the Battery, check the top of Battery and the Battery Charger slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

2. Once charging commences, the Red LED will illuminate
3. When the Battery is fully charged, the Green LED will be illuminated

Battery Charge Level: The battery has a built-in Charge Indicator (4). Pressing on the button to the right will indicate the charge level. The number of bars that illuminate when the button is pressed indicate the charge level; 1 bar meaning the battery requires recharging, up to 4 bars for a full charge (Fig. I).

IMPORTANT: When a low charge level is indicated be aware the tool may stop operating while using the tool. In some instances this may be dangerous. It is recommended to always ensure the battery pack has a good charge level.

Notes about battery charging:

- The battery should be charged at ambient temperatures between 0 and 50°C (ideally around 20°C)
- After charging, allow 15 minutes for the battery to cool before use
- Ensure that the charger is disconnected from the mains supply after use, and is stored correctly
- DO NOT leave batteries on charge for extended periods and NEVER store batteries on charge
- The charger monitors battery temperature and voltage while charging. Remove the Battery once charging has been completed to maximise charge cycles of the battery and not waste power
- Batteries can become faulty over time, individual cells in the battery can fail and the battery could short. The charger will not charge faulty batteries. Use another battery, if possible, to check correct functionality of the charger and purchase a replacement battery if a faulty battery is indicated
- DO NOT store Lithium-ion battery packs in a discharged state long term. This can damage the Lithium-ion cells. For long-term storage, store batteries in a high charge state disconnected from the power tool
- The capacity of batteries will reduce over time. After 100 charge cycles, the battery's operation time will slightly reduce. This decline will continue until the battery has minimal capacity after 500 charge cycles. This is normal and not a fault with the battery pack

Operation

Removing a battery

- To remove the Battery (1) from a tool, press the Battery Release (2), then slide the Battery off the tool

⚠ WARNING: DO NOT try to remove the Battery without pressing the Battery Release button. The tool or Battery could be damaged.

Fitting a battery

1. To fit a charged Battery (1), slide it on to the tool until it clicks and locks into position

Note: Make sure the Battery and tool are lined up correctly. If the Battery does not slide into the tool easily, don't force it. Instead, slide the Battery out of the tool, check the top of Battery and the tool battery slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent and reinsert the Battery.

Accessories

- A full range of accessories including battery charger, is available from your Triton stockist

Maintenance

⚠ WARNING: Always disconnect the from the mains power supply, before carrying out maintenance/cleaning of the battery.

General inspection

- Regularly check the condition of the Battery for cracks and other defects.
- Inspect the battery contacts, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre.

Cleaning

- Keep your battery clean at all times. Dirt and dust will shorten the battery's service life.
- Clean the body of your battery with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the battery contacts.
- Clean the battery casing with a soft damp cloth using a mild detergent, taking care not to get any moisture on the battery contacts. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222.

Web: www.tritontools.com

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
The Netherlands

Storage

- Store this product carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Li-ion batteries should not be disposed of with household waste. If you do not know of a Li-ion battery recycling centre in your area, contact your local authority or original dealer for advice on disposal of Li-ion batteries.

Always adhere to national regulations when disposing of batteries that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, batteries or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of batteries

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Red LED does not illuminate to indicate the Battery (1) is correctly charging	Battery not correctly connected to Charger	Clean battery socket of Battery Charger and Battery contacts and fully slide on to Charger.
	Battery Charger not powered	Recheck mains connection
Battery pack has low capacity	Battery not being fully charged	Do not remove Battery until a full charge is indicated
	Battery pack has been charged over 100 times and capacity has started to reduce	This is normal for battery packs. Contact your Triton dealer to purchase a replacement battery pack

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ___/___/___

Model: T20SB2AH

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Australian Warranty Information

You may wish to register your product at www.tritontools.com but you are not under any obligation to do so.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This product is guaranteed against faulty materials and workmanship for 3 YEARS from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.

This warranty does not cover defects caused by or resulting from:

- (a) misuse, abuse or neglect;
- (b) trade, professional or hire use;
- (c) repairs attempted by anyone other than our authorised repair centres; or
- (d) damage caused by foreign objects, substances or accident.

Warranty Exclusions

Wearing parts, consumable items or service-related parts required when performing normal and regular maintenance of this product are not covered by the warranty unless it is found to be defective by an Authorised Service Centre.

Distributed in Australia by Carbatec:

Carbatec Pty Ltd, 128 Ingleston Road, Wakerley, QLD 4154

Enquiries

Email: callcentre@carbatec.com.au

Freecall number: 1800 658 111

The Carbatec policy is one of continuous improvement and the company reserves the right to alter designs, colours and specifications without notice.

Vertaling van de originele instructies

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbeschermers
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



WAARSCHUWING - Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen



Verbrand batterijen/accu's niet!



Milieubescherming

Elektrische producten en accu's, waaronder Li-ion accu's, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Voorzichtig!

Technische afkortingen

V	Volt
A, mA	Ampère, milliampère
Ah	Ampère-uur (accu-capaciteit)
Wh	Watt uur
d.c.	Gelijkspanning

Specificaties

Modelnr:	T20SB2AH
Oplader type:	Li-ion
Spanning:	20 V
Capaciteit:	2 Ah / 40 Wh
Laadtijd (T20BCL 2,4 A acculader):	55 min
Afmetingen (L x B x H):	109 x 78 x 50 mm
Gewicht:	0,4 kg
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	

Accu veiligheid

⚠ WAARSCHUWING: Li-ion accu's wanneer onjuist gebruikt, opgeborgen of opgeladen, zijn een brand- en explosiegevaar

BELANGRIJK: Accu's dienen volledig opgeladen te worden voorafgaand aan het eerste gebruik ervan. Gebruik steeds de correcte lader, en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleving van de uitrusting voor de nodige instructies voor het opladen.

- Houdt de accu uit de buurt van kinderen
- Laad Li-ion accu's enkel op met de meegeleverde lader of met een lader die specifiek voor uw product is ontworpen.
- Gebruik de accu ALLEEN in compatibele Triton T20 Li-ion-gereedschappen waarvoor deze bedoeld is.
- Laat accu's na het opladen of na zwaar gebruik 15 minuten afkoelen om oververhitting a brand te voorkomen. Het niet opvolgen van deze instructies kan oververhitting of brand veroorzaken
- Wanneer niet in gebruik dienen accu's op kamertemperatuur (ongeveer 20°C) opgeborgen te worden
- Zorg ervoor dat de accu, wanneer opgeborgen, geen kortsluiting kan veroorzaken. Houdt accu's schoon; vreemde voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken. Wanneer een accu niet gebruikt is, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, munten, spijkers, schroeven, etc.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Accuvloeistoffen veroorzaken mogelijk irritatie en brandend gevoel. Voorkom contact. Spoel, wanneer contact plaatsgevonden heeft, onmiddellijk met water. Wanneer de vloeistof in uw ogen terecht komt zoekt u onmiddellijk medische hulp.
- Open, demonteer, breek, verwarm (boven 60°C) en verbrand accu's niet. Gooi accu's niet in het vuur
- Accu's niet nat maken of in water onderdompelen
- Onderwerp de accu's niet aan mechanische schokken.

BELANGRIJK: Volg de instructies die bij de oplader / het gereedschap zijn geleverd voor correct opladen en aanvullende veiligheidsinformatie.

Productbeschrijving

1. Accu
2. Accu verlosschakel
3. Accu vergrendeling
4. Laadniveau indicator

Voorzien gebruik

2 Ah Lithium-ion-accu voor het gebruik van Triton-accugereedschappen uit de T20-serie.

Gebruik het apparaat enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Welke andere gebruikdoelen dan ook worden beschouwd als misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor aanpassingen aan de machine en resulterende schade/letsel.

Opmerking: Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel/gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren.

Voorafgaand aan het gebruik

BELANGRIJK: Accu's zijn een wegwerp product waarbij de capaciteit op lang gebruik kan verlagen. Hou er rekening mee om altijd de juiste handeling en oplaad methode te gebruiken, dit zoals aangegeven in de handleving. Indien de accu niet oplaad of de capaciteit verlaagd is raden wij u een Triton T20 vervanging aan.

Opstellen van de oplader (niet meegeleverd)

1. Indien deze aanwezig zijn, verwijder dan eventuele accu uit de oplader
2. Stop de stekker van de oplader in een daarvoor geschikt stopcontact.

Opmerking: De groene LED op de oplader zal knipperen om aan te geven dat de oplader klaar is om de accu op te laden.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik alleen een originele Triton oplader om de meegeleverde accu op te laden.

⚠ WAARSCHUWING: De lader is enkel ontworpen voor binnengebruik, en mag NIET gebruikt worden in vochtige of natte omstandigheden.

De accu opladen

⚠ WAARSCHUWING: Het niet naleven van de correcte procedure voor het laden van de accu zal aanleiding geven tot permanente schade.

1. Schuif een volledig of gedeeltelijk ontladen accu op de oplader (niet meegeleverd).

Opmerking: Zorg ervoor dat het accu correct is uitgelijnd ten opzichte van de oplader. Indien de accu niet zonder meer in de oplader schuift, forceer deze dan niet. Verwijder dan de accu, controleer of de bovenzijde van de accu en de sleuf van de oplader zuiver en onbeschadigd zijn, en dat de laadcontacten niet verborgen zijn.

2. Zodra het opladen begint, brandt de rode LED.

3. Wanneer het accu volledig opgeladen is, zal de groene LED van de oplader branden

Accu laadniveau: De accu is voorzien van een laadniveau indicator (4). Druk de knop aan de rechter zijde in om het laadniveau weer te geven. Het aantal staven die oplichten als de knop ingedrukt wordt, geeft het laadniveau aan; 'Een staaf' betekent dat de batterij moet worden opgeladen, vier staven geven aan dat de accu volledig is opgeladen (Afb. 1).

BELANGRIJK: Wanneer de machine een laag laadniveau aangeeft, stopt de machine mogelijk tijdens gebruik. In sommige gevallen is dit gevaarlijk. Het is aanbevolen de accu te gebruiken met een redelijk laadniveau.

Opmerkingen betreft het opladen van de accu:

- De accu dient bij een omgevingstemperatuur tussen de 0 en 50°C (dicht bij 20°C is ideaal) opgeladen te worden
- Na het opladen vereist de accu een afkoelperiode van 15 minuten
- Zorg ervoor dat de oplader na het opladen van de stroombron wordt ontkoppeld en juist wordt opgeborgen
- Laad accu's NOOIT voor langere periodes op en berg accu's NOOIT op wanneer deze worden opgeladen
- De oplader houdt de temperatuur en spanning van de accu constant in de gaten. Ontkoppel de accu wanneer deze volledig is opgeladen, om de laadcyclussen te optimaliseren en het verspillen van energie te voorkomen
- Accu's kunnen na verloop van tijd stuk raken, individuele cellen breken wat leidt tot kortsluiting in de accu. De oplader laadt zulke accu's niet op. Gebruik de andere accu om de werking van de oplader te controleren en schaf een nieuwe accu aan
- Li-ion accu's mogen niet voor langere tijd ontladen opgeborgen worden. Dit beschadigt de Li-ion accu's mogelijk. Accu's dienen volledig opgeladen (ontkoppeld van de oplader) te zijn wanneer deze voor langere tijd opgeborgen worden
- De capaciteit van accu's wordt na verloop van tijd lager. Na 100 laadcyclussen zullen de gebruiksduur en de maximale koppell van de boormachine lichtelijk verkorten/verlagen. Na 500 laadcyclussen is de minimale capaciteit van de accu bereikt. Dit is normaal en duidt niet op een foutieve accu

Werking

Het ontkoppelen van de accu

- Om de accu (1) te ontkoppelen drukt u de accu verlosschakel (2) in en schuift de accu uit de machine

⚠ WAARSCHUWING: Probeer de accu niet te verwijderen zonder de accu verlosschakel in te drukken. Het gereedschap of de accu zouden hierdoor beschadigd kunnen worden.

Aansluiten van de accu

1. Schuif een opgeladen accu (1) in het apparaat tot deze vastklikt.

Opmerking: Zorg ervoor dat het accu correct is uitgelijnd ten opzichte van de oplader. Indien de accu niet zonder meer in de oplader schuift, forceer deze dan niet. Verwijder dan de accu, controleer of de bovenzijde van de accu en de sleuf van de oplader zuiver en onbeschadigd zijn, en dat de laadcontacten niet verborgen zijn.

Accessoires

- Een heel gamma aan accessoires inclusief opladers is te verkrijgen bij uw Triton-handelaar.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: STEEDS loskoppelen van de netwerkvoeding alvorens onderhoud of schoonmaakwerkzaamheden uit te voeren.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven aangedraaid zijn
- Inspecteer het netsnoer van het gereedschap op eventuele schade of slijtage, voorafgaand aan elk gebruik. Reparaties mogen enkel uitgevoerd worden door een geautoriseerd Triton-servicecentrum.

Schoonmaken

- Houd uw accu te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen sneller slijten, wat de levensduur van de accu aanzienlijk vermindert.
- Maak de behuizing van de accu met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om de accucontacten schoon te blazen.
- Maak de behuizing van accu schoon met een vochtig zacht doek, met behulp van een zachte detergent, waarbij men erop dient te letten dat er geen vocht op de accucontacten terecht komt. Gebruik geen alcohol, petroleum, of sterke schoonmaakmiddelen.
- Maak de plastic onderdelen niet met bijtende middelen schoon.

Contact

Voor advies in verband met technische zaken of met herstellingen, gelieve contact op te nemen met (+44) 1935 382 222

Web: www.tritontools.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nederland

Opberging

- Berg deze uitrusting voorzichtig op een veilige en droge plek op, buiten het bereik van kinderen.

Afvoer en verwerking

Li-ion accucellen zijn recyclebaar en mogen niet samen met uw huishoudelijk afval weggegooid worden. Neem contact op met uw lokale verkoper of gemeente voor meer recycleadvies.

Elektrisch afval en accu's, waaronder Li-ion accu's, mogen niet samen met uw huishoudelijk afval weggegooid worden. Neem contact op met uw lokale verkoper of gemeente voor meer recycleadvies.

- Voer geen elektrisch gereedschap, accu's dan wel andere elektrische of elektronische uitrusting (WEEE) af met het huishoudelijk afval
- Raadpleeg uw lokale instantie voor informatie betreft de juiste verwijderingswijze van accu's

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Rode LED gaat niet branden om aan te geven dat de accu (1) correct wordt opgeladen	Accu niet correct aangesloten op oplader	Reinig de accu gleuven van de oplader en de accucontacten en schuif deze volledig op de oplader.
	De oplader wordt niet voorzien van stroom	Controleer de stroomaansluiting opnieuw
De accu heeft een lage capaciteit	De accu wordt niet volledig opgeladen	Ontkoppel de accu NIET voordat een volledige lading wordt aangegeven
	De accu is meer dan 100 keer opgeladen en de capaciteit begint af te nemen	Dit is normaal voor accu's. Neem contact op met uw Triton-handelaar om een vervangende accu te kopen

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ___/___/___

Model: T20SB2AH

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop, Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre appareil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT - Pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



NE PAS incinérer les batteries !



Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés et les batteries, ainsi que les batteries au lithium-ion, ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Attention !

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)
Ah	Ampère(s) par heure (Capacité de la batterie)
Wh	Watt(s) par heure (Capacité de la batterie)
CC	Courant continu

Caractéristiques techniques

Modèle :	T20S82AH
Type de cellules :	Li-ion
Tension :	20 V
Capacité :	2 Ah / 40 Wh
Temps de charge (chargeur rapide T20BCL 2,4 A) :	55 minutes
Dimensions (L x l x H) :	109 x 78 x 50 mm
Poids :	0,4 kg
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.	

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de batteries

AVERTISSEMENT : les batteries Li-ion, si utilisées, rangées ou chargées incorrectement, représentent un risque d'incendie, de brûlure et d'explosion.

IMPORTANT : les batteries doivent être complètement chargées avant la première utilisation. Utilisez toujours le chargeur approprié et consultez les instructions du fabricant ou le manuel de l'équipement quant aux instructions de chargement correctes.

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Rechargez la batterie UNIQUEMENT avec un chargeur Triton compatible fourni avec ou conçu spécifiquement pour la batterie.
- Utilisez la batterie uniquement avec les outils Triton T20 pour lesquels elle a été conçue.
- Laissez la batterie refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener la batterie à surchauffer ou à prendre feu.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries doivent être rangées dans un endroit sec à température ambiante (20 °C).
- Assurez-vous que les batteries ne peuvent pas se court-circuiter accidentellement pendant la période de rangement. Gardez les batteries propres ; les corps étrangers ou la saleté peuvent causer un court-circuit. Gardez loin de tout objet métallique, tels que les trombones, les pièces, les clés, les clous et les vis.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Ce liquide peut causer des irritations de la peau ou brûlures. Évitez le contact. Le cas échéant, rincer la zone affectée avec une grande quantité d'eau et consulter l'avis d'un médecin.
- N'ouvrez pas, ne démontez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 60 °C et n'incinériez pas une batterie. Ne jetez pas les batteries au feu. Éviter de ranger les batteries dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- NE PAS mouiller les batteries ou les mettre sous l'eau.
- Ne pas exposer une batterie à un choc mécanique.

IMPORTANT : suivez toutes les instructions fournies avec le chargeur et l'outil quant à la procédure correcte de chargement et toutes autres informations de sécurité.

Descriptif du produit

1. Batterie
2. Boutons de dégagement de la batterie
3. Dispositif de verrouillage de la batterie
4. Voyant de charge

Usage conforme

Batterie Li-ion 2 Ah permettant d'utiliser les outils à batterie Triton T20.

L'outil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Remarque : ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Vérifiez que toutes les parties du produit sont présentes et en bon état.

Avant Utilisation

IMPORTANT : les batteries constituent une source d'énergie altérable. La capacité d'une batterie va diminuer avec le temps au fil des utilisations et particulièrement si la recharge n'est pas effectuée de manière appropriée. Conformez-vous toujours aux bonnes procédures à suivre telles qu'indiquées dans le manuel d'instructions. Si la batterie ne tient pas la charge, ou si le temps de service résulte amoindri, procédez à son remplacement avec un modèle d'origine T20 de marque Triton.

Utilisation du chargeur de batterie (non fourni)

1. Si installée, retirez la batterie du chargeur.
2. Branchez le chargeur de batterie à une prise secteur adaptée.

Remarque : le voyant LED vert du chargeur de batterie se mettra à clignoter, indiquant que le chargeur est prêt à charger la batterie.

AVERTISSEMENT : utilisez UNIQUEMENT un chargeur d'origine Triton pour recharger la batterie fournie.

AVERTISSEMENT : le chargeur est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement et NE DOIT PAS être utilisé dans un environnement humide ou mouillé.

Chargement de la batterie

AVERTISSEMENT : le non-respect de la procédure correcte de charge peut entraîner des dommages irréversibles.

1. Glissez la batterie (complètement ou partiellement déchargée) sur le chargeur de batterie (non fourni).

Remarque : veillez à ce que la batterie et le chargeur soient alignés correctement. Si la batterie ne glisse pas dans le chargeur facilement, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et la fente de la batterie dans le chargeur sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

2. Une fois que la batterie commence à charger, le voyant LED rouge s'allumera.

3. Lorsque la batterie sera complètement chargée seul le témoin vert restera allumé.

Niveau de charge de la batterie : la batterie possède un indicateur du niveau de charge (4) intégré. Pour connaître le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton situé sur sa droite. Le nombre de barres indiqué lorsque le bouton est pressé, correspond au niveau de charge ; 1 barre indique que la batterie doit être rechargée, alors que 4 barres indiquent une charge complète de la batterie (Fig. I).

IMPORTANT : lorsque le niveau de charge bas s'allume, il se peut que l'outil s'arrête instantanément, en pleine utilisation. Cela peut parfois s'avérer dangereux. Il est conseillé de toujours s'assurer que le niveau de charge de la batterie est suffisant.

Remarques sur le chargement de la batterie :

- La charge de la batterie doit se faire à température ambiante, entre 0 et 50 °C (idéalement autour de 20 °C).
- Après le chargement, laissez refroidir la batterie pendant 15 minutes avant de l'utiliser.
- Veiller à bien débrancher le chargeur après utilisation et à bien le ranger.
- NE PAS laisser les batteries dans le chargeur pendant de longues périodes de temps et ne JAMAIS remettre les batteries dans leur chargeur.
- Le chargeur de batterie surveille la température de la batterie et la tension pendant le chargement. Retirez la batterie une fois la charge terminée afin d'optimiser les cycles de charge de la batterie et de ne pas gaspiller l'énergie.
- Les batteries peuvent devenir défectueuses avec le temps, les cellules de la batterie peuvent cesser de fonctionner, ou la batterie subir un court-circuit. Le chargeur ne charge pas les batteries défectueuses. Si possible, testez le bon fonctionnement du chargeur à l'aide d'une autre batterie et, au besoin, procurez-vous une batterie de rechange si la batterie fournie est défectueuse.
- Ne laissez pas les batteries Li-ion rangées pour un certain temps si elles sont déchargées. Cela peut endommager les cellules Li-ion. Rangez les batteries Li-ion complètement chargées si elles ne vont pas être utilisées pour un certain temps.
- La capacité des batteries diminue avec le temps. Après 100 cycles de charge, la durée de fonctionnement de la batterie diminuera légèrement. Ce déclin continuera jusqu'à atteindre la capacité minimale de la batterie après 500 cycles de charge. Ceci est tout à fait normal, ce n'est pas un défaut des batteries.

Instructions d'utilisation

Retrait de la batterie

- Pour enlever la batterie (1) hors de l'outil, appuyez sur le bouton de dégagement de la batterie (2) et glissez la batterie hors de l'outil.

AVERTISSEMENT : n'essayez PAS d'enlever la batterie sans appuyer sur le bouton de retrait de la batterie. Ceci pourrait endommager l'outil ou la batterie.

Insertion de la batterie

1. Pour insérer la batterie (1), faites la glisser dans l'outil jusqu'à entendre le clic indiquant que la batterie est bien en place.

Remarque : veillez à ce que la batterie et l'outil soient alignés correctement. Si la batterie ne glisse pas facilement dans l'outil, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie hors de l'outil, et vérifiez que la partie haute de la batterie et l'emplacement de la batterie dans la poignée sont propres et sans dommages, et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des chargeurs de batterie, est disponible auprès de votre revendeur Triton.

Entretien

AVERTISSEMENT : débranchez TOUJOURS le chargeur, et sortez la batterie hors de l'outil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement l'état de la batterie à la recherche de toute fissure ou autres signes de dommage.
- Inspectez les points de contact de la batterie avant chaque usage, à la recherche de tout dommage ou signe d'usure. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'auprès d'un centre de réparation agréé Triton.

Nettoyage

- Gardez la batterie propre en permanence. La poussière et la saleté réduisent la durée de service de la batterie.
- Nettoyez le corps de la batterie avec une brosse souple ou un chiffon sec. Si possible, nettoyez les points de contact de la batterie à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez le boîtier de la batterie avec un chiffon doux et humide, en veillant ce que les points de contact n'entrent pas en contact avec toute source d'humidité. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou d'agents d'entretien puissants.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les parties plastiques.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.tritontools.com

Adresse (GB) :

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Pays-Bas

Rangement

- Ranger ce produit dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Recyclage

Les batteries Li-ion ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Pour plus d'informations quant au recyclage des batteries Li-ion, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Lorsque la batterie n'est plus en état de fonctionner et qu'elle n'est pas réparable, recyclez celle-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler cette batterie.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Le témoin LED rouge ne s'allume pas pour indiquer que la batterie (1) est en train de charger	La batterie n'est pas insérée correctement sur le chargeur	Nettoyez la prise du chargeur et les fiches de la batterie et placez la batterie correctement sur le chargeur.
	Le chargeur n'est pas alimenté	Vérifiez le branchement à la source d'alimentation.
La capacité de la batterie est faible	La batterie n'est pas complètement chargée	Ne retirez pas la batterie avant que la charge complète soit indiquée.
	La batterie a été rechargée plus de 100 fois et sa capacité a commencé à diminuer	Ceci est normal pour les batteries. Contactez votre revendeur Triton pour remplacer la batterie.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet trifontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Pense-bête

Date d'achat : ___/___/___

Modèle: T20S82AH

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normale du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Dieses Produkt verfügt über einzigartige Funktionen. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bitte bewahren Sie diese Anweisung für spätere Nachschlagewecke mit dem Artikel zusammen auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Schutzbrille tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



WARNUNG ! Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Batterien/Akkus NICHT verbrennen!



Umweltschutz

Elektroaltgeräte und Altbatterien/-akkus einschließlich Li-Ionen-Batterien/-Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Achtung, Gefahr!

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
A, mA	Ampere, Milliampere
Ah	Amperestunden (Akkukapazität)
Wh	Wattstunden (Akkukapazität)
d.c.	Gleichstrom

Technische Daten

Modell-Nr.:	T20SB2AH
Zelltyp:	Lithium-Ionen
Spannung:	20 V
Kapazität:	2 Ah / 40 Wh
Ladezeit (T20BCL 2,4 A Schnellader):	55 Minuten
Abmessungen (L x H x B):	109 x 50 x 78 mm
Gewicht:	0,4 kg
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	

Sicherheitshinweise für

Lithium-Ionen-Akkus

⚠️ WARNUNG! Lithium-Ionen-Akkus stellen bei unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung eine Feuer-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr dar.

WICHTIG: Laden Sie den Akku vor dem Erstgebrauch vollständig auf. Verwenden Sie stets das richtige Ladegerät und folgen Sie den Anweisungen des Geräteherstellers oder dieser Bedienungsanleitung.

- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Triton-Ladegerät oder einem speziell für diesen Artikel vorgesehenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie den Akku nur in kompatiblen T20-Lithium-Ionen-Werkzeugen von Triton, für die er vorgesehen ist.
- Lassen Sie die Akkus nach dem Aufladen oder intensiver Nutzung 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder zum Brand führen.
- Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C) aufbewahren.
- Sorgen Sie dafür, dass es während der Lagerung von Akkus nicht zu Kurzschlüssen kommen kann. Halten Sie Akkus stets sauber: Fremdkörper und Schmutz können Kurzschlüsse verursachen. Halten Sie Akkus von anderen metallenen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln und Schrauben fern.
- Bei missbräuchlicher Nutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Diese Flüssigkeit kann Hautreizungen und Verätzungen verursachen. Hautkontakte vermeiden. Waschen Sie den betroffenen Bereich bei versehentlichem Kontakt mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Den Akku nicht öffnen, auseinandernehmen, pressen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen. Nicht in Feuer o.ä. werfen. Akku nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Akkus nicht in Wasser eintauchen oder nass werden lassen.
- Akkus keinen mechanischen Stößen aussetzen.

WICHTIG: Befolgen Sie die mit dem Ladegerät / Werkzeug gelieferten Anweisungen, um den korrekten Ladevorgang und zusätzliche Sicherheitsinformationen zu erhalten.

Geräteübersicht

1. Akku
2. Akkufreigabe
3. Sperrtaste
4. Ladeanzeige

Bestimmungsgemäße Verwendung

Lithium-Ionen-Akku mit 2 Ah zum Betreiben von Triton-Akkugeräten der T20-Reihe.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede von der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Hinweis: Nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.

Vor Inbetriebnahme

Anm.: Akkus gelten als Verschleißteile, deren Kapazität mit der Zeit abnimmt. Die Lebensdauer eines Akkus verkürzt sich bei regelmäßigem Gebrauch und bei unsachgemäßer Aufladung. Befolgen Sie stets die Anleitungen in der Gebrauchsanweisung bezüglich Umgang und Aufladung. Wenn die Akkukapazität nach abnimmt oder die Nutzungsdauer deutlich verkürzt ist, muss der Akku gegen ein original Triton-T20-Ersatzakku ausgetauscht werden.

Ladegerät (nicht mitgeliefert) einrichten

1. Falls der Akku eingesetzt ist, nehmen Sie ihn aus dem Ladegerät heraus.
2. Verbinden Sie den Netzstecker des Ladegeräts mit einer geeigneten Netzsteckdose.

Hinweis: Die grüne LED am Akkuladegerät blinkt, um anzuzeigen, dass das Akkuladegerät zum Laden betriebsbereit ist.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie ausschließlich ein original Triton-Ladegerät zum Aufladen des mitgelieferten Akkus.

WARNUNG! Das Ladegerät ist nur für den Innengebrauch geeignet und DARF NICHT Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt werden.

Aufladen des Akkus

⚠️ WARNUNG! Das Nichtbefolgen dieser Anleitung zur Akkuaufladung führt zu dauerhaften Schäden.

1. Schieben Sie einen entladenen oder teilentladenen Akku auf das Ladegerät (nicht mitgeliefert).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Akku und Ladegerät korrekt ausgerichtet sind. Sollte sich der Akku jedoch nicht leichtgängig in die Maschine einschieben lassen, wenden Sie keine Gewalt an. Stattdessen ziehen Sie den Akku heraus, überprüfen Sie, dass Akkukontakte sauber, unbeschädigt und nicht verbogen sind, und setzen Sie den Akku erneut ein.

2. Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchtet nur die rote LED.

3. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED.

Akkuladestandsanzeige: Das Akku ist mit einer integrierten Ladestandsanzeige (4) ausgestattet. Durch Drücken der rechten Taste zeigt es den Ladestand des Akkus an. Die Anzahl der beleuchteten Felder zeigt den Ladestand des Akkus an; ein beleuchtetes Feld bedeutet, dass der Akku aufgeladen werden muss, vier beleuchtete Felder weisen auf ein vollständig geladenes Akku hin (Abb. 1).

WICHTIG: Seien Sie sich bewusst, dass ein schwacher Akku dazu führen kann, dass das Gerät während des Gebrauchs den Betrieb plötzlich einstellen kann. Dies kann in einigen Situationen gefährlich sein. Es wird empfohlen stets ein geladenes Akku zu verwenden.

Weitere Hinweise zum Aufladen des Akkus:

- Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C (möglichst aber bei ca. 20 °C) aufgeladen werden.
- Lassen Sie den Akku nach der Aufladung 15 Minuten abkühlen.
- Trennen Sie das Akkuladegerät nach Gebrauch vom Stromnetz und bewahren Sie es sachgemäß auf.
- Lassen Sie Akkus nicht längere Zeit am Ladegerät. Bewahren Sie Akkus niemals im Ladegerät auf!
- Akkutemperatur und -spannung werden während des Ladevorgangs vom Ladegerät überwacht. Der Akku sollte schnellstmöglich nach Beendigung der Aufladung dem Ladegerät entnommen werden, um die Zahl der Ladezyklen zu maximieren und Strom zu sparen.
- Akkus können im Laufe der Zeit Defekte entwickeln, einzelne Akkuzellen können versagen und es kann zu Kurzschlüssen kommen. Derart defekte Akkus werden nicht vom Ladegerät aufgeladen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen anderen Akku, um die Funktionsfähigkeit des Ladegerätes zu überprüfen. Erwerben Sie einen Ersatzakku, falls sich herausstellt, dass der Akku defekt ist.
- Lagern Sie Lithium-Ionen-Akkus nicht über einen längeren Zeitraum in entladenerem Zustand. Andernfalls können die Lithium-Ionen-Zellen Schaden nehmen. Bei langfristiger Einlagerung sollten Akkus in hohem Ladezustand und vom Elektrowerkzeug getrennt sein.
- Die Akkukapazität nimmt mit der Zeit ab. Nach 100 Ladezyklen verringert sich die Betriebsdauer des Akkus leicht. Diese Leistungsabnahme schreitet fort, bis der Akku nach 500 Ladezyklen minimale Kapazität erreicht hat. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Akkudefekt dar.

Bedienung

Akku entnehmen

- Um den Akku (1) zu entnehmen, muss die Akkufreigabetaste (2) gedrückt werden, dann den Akku vom Gerät schieben.

⚠️ WARNUNG! Versuchen Sie nicht den Akku zu entnehmen ohne die Freigabetaste zu drücken, da sonst das Gerät oder der Akku beschädigt wird.

Akku einsetzen

1. Schieben Sie einen geladenen Akku (1) auf den Handgriff des Gerätes, bis es ordnungsgemäß in Position einrastet.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Akku und Werkzeug korrekt ausgerichtet sind. Sollte sich der Akku jedoch nicht leichtgängig in die Maschine einschieben lassen, wenden Sie keine Gewalt an. Stattdessen ziehen Sie den Akku heraus, überprüfen Sie, dass Akkukontakte sauber, unbeschädigt und nicht verbogen sind, und setzen Sie den Akku erneut ein.

Zubehör

- Ein umfangreiches Zubehörsortiment einschließlich Akkus ist über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich.

Wartung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Akkuladegerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran vornehmen.

Allgemeine Überprüfung

- Prüfen Sie den Zustand des Akkus in regelmäßigen Abständen auf Risse und andere Schäden.
- Kontrollieren Sie die Ladepunkte des Akkus vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Reparaturwerkstatt erfolgen.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub wird die Lebensdauer des Akkus verkürzt.
- Reinigen Sie das Akkugehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Akkukontakte mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Akkugehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Achten Sie dabei darauf, dass die Akkukontakte vollkommen trocken bleiben. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.tritontools.com

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Niederlande

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

Lithium-Ionen-Akkus dürfen daher nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung von Lithium-Ionen-Akkus erhalten Sie von Ihrer örtlichen Entsorgungsbehörde oder dem ursprünglichen Händler.

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge, Batterien und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen und Batterien beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Rote LED zur Ladeanzeige leuchtet nicht, Akku (1) wird nicht ordnungsgemäß aufgeladen	Akku nicht vollständig eingesetzt	Ladeschale des Akku-Ladegeräts und Akkukontakte säubern und Akku vollständig in Ladeschale einsetzen
	Ladegerät nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Netzanschluss überprüfen
Niedrige Akkukapazität	Akku ist nicht komplett aufgeladen.	Entfernen Sie den Akku nicht bevor dieser völlig aufgeladen ist.
	Akkukapazität nimmt ab, da bereits über 100 Mal aufgeladen wurde.	Dies ist völlig normal. Wenden Sie sich an Ihren Triton-Händler, um einen neuen Akku zu erwerben

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Kaufinformation

Kaufdatum: ___/___/___

Modell: T20SB2AH

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli

I simboli sono presenti sulla targhetta. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare protezione uditiva
Indossare protezioni per gli occhi
Protezione delle vie respiratorie
Indossare un elmetto di protezione



Indossare una protezione per le mani



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



NON incenerire le batterie!



Protezione ambientale

I rifiuti di prodotti elettrici e batterie, comprese le batterie agli ioni di litio, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle strutture apposite. Rivolgersi al proprio ente locale o al rivenditore per i consigli sul riciclaggio.



Conforme alle norme di sicurezza pertinenti.



Attenzione!

Abbreviazioni tecniche

V	Volt
A, mA	Ampere, milli-Amp
Ah	Ore di ampere (capacità della batteria)
Wh	Watt per ora (capacità della batteria)
c.c.	Corrente continua

Specifiche tecniche

Modello:	T20SB2AH
Tipo di cella:	Ioni di litio
Tensione:	20 V
Capacità:	2 Ah / 40 Wh
Tempo di ricarica (caricabatterie rapido T20BCL 2,4 A):	55 minuti
Dimensioni (L x P x A):	109 x 78 x 50mm
Peso:	0,4 kg
Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Triton possono variare senza preavviso.	

Sicurezza della batteria

AVVERTENZA: Le batterie agli ioni di litio, se utilizzate, immagazzinate o caricate in modo errato, rappresentano un pericolo di incendio, bruciatura ed esplosione.

IMPORTANTE: Le batterie devono essere caricate completamente prima del primo utilizzo. Usare sempre il corretto caricatore e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per informazioni corrette istruzioni di ricarica

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini
- Non utilizzare alcun caricabatterie che non sia un caricabatterie Triton compatibile fornito o progettato specificamente per la batteria
- Utilizzare la batteria solo negli strumenti agli ioni di litio Triton T20 compatibili per i quali è stata progettata
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la ricarica o un uso intenso. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendio
- Quando non vengono utilizzate, le batterie devono essere conservate a temperatura ambiente (circa 20 ° C)
- Accertarsi che i contatti della batteria non possano cortocircuitarsi accidentalmente. Mantenere pulite le batterie; corpi estranei o sporco possono causare cortocircuiti. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi o viti
- In condizioni di abuso della batteria, potrebbe fuoriuscire liquido; evitare il contatto. Questo liquido può causare irritazioni o ustioni alla pelle. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico
- Non aprire, disassemblare, frantumare, riscaldare a temperature superiori a 60 ° C incenerire. Non gettare nel fuoco o simili. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare
- Non bagnare le batterie o immergerle in acqua
- Non sottoporre le pile a urti meccanici

IMPORTANTE: Seguire le istruzioni fornite con il caricatore / strumento per la corretta procedura di ricarica e ulteriori informazioni sulla sicurezza.

Familiarizzare con il prodotto

1. Batteria
2. Rilascio della batteria
3. Blocco batteria
4. Indicatore di carica

Uso previsto

Batteria agli ioni di litio da 2 Ah che fornisce alimentazione ai prodotti alimentati a batteria Triton T20. Deve essere utilizzato SOLO per lo scopo previsto. Qualsiasi uso diverso da quelli menzionati in questo manuale sarà considerato un caso di uso improprio. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da tali casi di uso improprio. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Nota: non destinato all'uso commerciale.

Disimballaggio del prodotto

- Disimballare con cura e ispezionare il prodotto. Prendere confidenza con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni

Prima dell'uso

Nota: Le batterie sono una fonte di alimentazione consumabile. La durata di una batteria si accorcia nel tempo con un uso regolare e se caricata in modo improprio. Rispettare sempre le istruzioni di gestione e ricarica corrette fornite in questo manuale. Se la batteria non mantiene la carica o la durata del tempo di lavoro è ridotta, sostituirla con una batteria Triton T20 compatibile.

Installazione del caricabatterie (non in dotazione)

1. Se installata, rimuovere l'eventuale batteria dal caricabatterie
2. Inserire la spina del caricabatterie in una presa di corrente adatta

Nota: il LED verde sul caricabatterie lampeggerà per indicare che il caricabatterie è pronto per caricare la batteria.

AVVERTENZA: utilizzare SOLO un caricabatterie Triton originale per caricare la batteria in dotazione

AVVERTENZA: il caricabatterie è progettato esclusivamente per uso interno e NON DEVE essere utilizzato in condizioni umide o bagnate.

Ricarica della batteria

AVVERTENZA: La mancata osservanza della procedura corretta durante la ricarica delle batterie provoca danni permanenti.

1. Far scorrere una batteria completamente o parzialmente scarica sul caricabatterie (non in dotazione)

Nota: assicurarsi che la batteria e il caricabatterie siano allineati correttamente. Se la batteria non si inserisce facilmente nel caricabatterie, non forzarla. Rimuovere invece la batteria, quindi verificare che la parte superiore della batteria e la scanalatura per inserire la batteria siano pulite e integre e che i contatti non siano piegati.

2. Una volta iniziata la ricarica, il LED rosso si illuminerà

3. Quando la batteria è completamente carica, il LED verde si illumina

Livello di carica della batteria: la batteria ha un indicatore di carica della batteria integrato (4). Premendo il pulsante a destra, si mostrerà il livello di carica. Il numero di barre che si illuminano quando si preme il pulsante indica il livello di carica; 1 barra indica che la batteria richiede ricarica, fino a 4 barre che indicano una carica completa (Fig. 1).

IMPORTANTE: quando viene indicato un livello di carica basso, tenere presente che lo strumento potrebbe smettere di funzionare durante l'uso. In alcuni casi, questo può essere pericoloso. Si consiglia di assicurarsi sempre che la batteria abbia un buon livello di carica.

Note sulla ricarica della batteria:

- La batteria dovrebbe essere caricata a temperature ambiente comprese tra 0 e 50 ° C (idealmente intorno a 20 ° C)
- Dopo la ricarica, attendere 15 minuti affinché la batteria si raffreddi prima dell'uso
- Accertarsi che il caricabatterie sia scollegato dall'alimentazione di rete dopo l'uso e sia conservato correttamente
- NON lasciare le batterie in carica per periodi prolungati e non conservare MAI le batterie in carica
- Il carica batteria controlla la temperatura e la tensione della batteria durante la ricarica. Rimuovere la batteria una volta completata la carica per massimizzare i cicli di carica della batteria e non spreca energia
- Le batterie possono diventare difettose nel tempo, le singole celle della batteria potrebbero guastarsi e la batteria potrebbe avere un cortocircuito. Il caricabatterie non carica batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, per verificare la corretta funzionalità del caricabatterie e acquistare una batteria sostitutiva se viene indicata una batteria difettosa
- NON conservare per lunghi periodi batterie agli ioni di litio scariche. Ciò può danneggiare le celle agli ioni di litio. Per una conservazione a lungo termine, conservare le batterie in stato di carica elevata scollegate dall'utensile elettrico
- La capacità delle batterie si ridurrà nel tempo. Dopo 100 cicli di carica, il tempo di funzionamento della batteria e le prestazioni di coppia massima del trapano si ridurranno leggermente. Questo calo continuerà fino a quando la batteria avrà una capacità minima dopo 500 cicli di ricarica. Questo è normale e non è un difetto della batteria

Funzionamento

Rimozione della batteria

- Per rimuovere la batteria (1), premere il rilascio della batteria (2) e sfilare la batteria dallo strumento

AVVERTENZA: NON tentare di rimuovere la batteria senza premere il pulsante di rilascio della batteria. Si potrebbe danneggiare il trapano o la batteria.

Inserimento della batteria

1. Per inserire una batteria carica (1), farla scorrere nell'impugnatura dello strumento finché non scatta e si blocca in posizione

Nota: assicurarsi che la batteria e lo strumento siano allineati correttamente. Se la batteria non si inserisce facilmente, non forzarla. Estrarre invece la batteria dallo strumento, controllare che la parte superiore della batteria e la scanalatura per inserire la batteria siano pulite e integre e che i contatti non siano piegati, quindi reinserire la batteria.

Accessori

- Una gamma completa di accessori, incluso il caricabatterie, è disponibile presso il rivenditore Triton

Manutenzione

AVVERTENZA: scollegare sempre dall'alimentazione di rete prima di eseguire qualsiasi manutenzione / pulizia del caricabatterie.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente le condizioni della batteria per verificare la presenza di crepe e altri difetti.
- Ispezionare i contatti della batteria, prima di ogni utilizzo, per danni o usura. Le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza Triton autorizzato.

Pulizia

- Mantiene la batteria sempre pulita. Lo sporco e la polvere riducono la durata della batteria.
- Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto Se disponibile, utilizzare aria compressa pulita, asciutta per soffiare attraverso i contatti della batteria
- Pulire l'alloggiamento della batteria con un panno morbido inumidito con un detergente delicato, facendo attenzione a non far penetrare umidità sui contatti della batteria. Non utilizzare alcol, benzina o detergenti aggressivi
- Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica

Contatto

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222.

Pagina web: www.tritontools.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Paesi Bassi

Conservazione

- Conservare questo strumento con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento

Le batterie agli ioni di litio non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Se non si conosce un centro di riciclaggio delle batterie agli ioni di litio nella propria zona, contattare le autorità locali o il rivenditore originale per consigli sullo smaltimento delle batterie agli ioni di litio.

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici non più funzionali e non utilizzabili per la riparazione.

- Non gettare utensili elettrici, batterie o altri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) insieme ai rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili pneumatici

Risoluzione di problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il LED rosso non si illumina per indicare che la batteria (1) si sta caricando correttamente	Batteria non collegata correttamente al caricabatterie	Pulire la presa della batteria del caricabatterie e i contatti della batteria, quindi far scorrere completamente sul caricabatterie.
	Caricabatterie non alimentato	Ricontrollare la connessione di rete
Il pacco batteria ha una capacità ridotta	Batteria non completamente carica	Non rimuovere la batteria fino a quando non viene indicata una carica completa
	La batteria è stata caricata oltre 100 volte e la capacità ha iniziato a ridursi	Questo è normale per i pacchi batteria. Contattare il rivenditore Triton per acquistare un pacco batterie sostitutivo

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ___/___/___

Modello N.: T20SB2AH

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che, se qualsiasi parte dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà, a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o a danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio dell'utensile.

Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto.

Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

Ciò non pregiudica i tuoi diritti legali

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones.



¡No incinere las baterías!



Protección medioambiental

Las herramientas eléctricas, baterías y baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



¡Peligro!

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
Ah	Amperios por hora (capacidad de la batería)
Wh	Vatios por hora (capacidad de la batería)
CC	Corriente continua

Características técnicas

Modelo:	T20SB2AH
Tipo de batería:	Litio
Tensión:	20 V
Capacidad:	2 Ah / 40 Wh
Tiempo de carga (cargador rápido T20BCL 2,4 A):	55 min
Dimensiones (L x An x A):	109 x 78 x 50 mm
Peso:	0,4 kg
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	

Instrucciones de seguridad para baterías

⚠️ ADVERTENCIA: Las baterías de litio pueden provocar un incendio, quemaduras o riesgo de explosión si no se almacenan correctamente.

IMPORTANTE: Las baterías deben estar completamente cargadas antes del primer uso. Utilice siempre el cargador correcto y consulte el manual de instrucciones del fabricante referente a la carga.

- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños.
- No utilice ningún otro cargador que no sea un cargador Triton compatible suministrado o diseñado específicamente para la batería que esté utilizando.
- Utilice solamente esta batería con herramientas Triton T20 compatibles.
- Deje que se enfríen las baterías por 15 minutos después de la carga o de un uso prolongado. No seguir estas instrucciones puede provocar sobrecalentamiento o un incendio.
- Cuando no use las baterías, deben guardarse en un lugar seco, cerca de la temperatura ambiente (20° C).
- Asegúrese de que los contactos de la batería no puedan accidentalmente cortocircuitarse durante su almacenaje. Mantenga las baterías siempre limpias, la suciedad puede causar un cortocircuito. Mantenga las baterías alejadas de objetos metálicos (clips, monedas, clavos, tornillos, etc.).
- Tenga precaución, durante condiciones de uso extremas, podría desprenderse el líquido del interior de la batería. Este líquido puede causar irritaciones en la piel y los ojos. Evite el contacto en todo momento. Si esto ocurre accidentalmente, lave la zona afectada con abundante agua y solicite ayuda médica.
- Nunca abra, desmonte, rompa, incinere o caliente por encima de 60° C la batería. No arroje la batería al fuego o similar. Evite el almacenamiento en la luz directa del sol.
- Nunca moje las baterías ni las sumerja en agua.
- No someta las baterías a una descarga mecánica.

IMPORTANTE: Siga las instrucciones suministradas con el cargador/herramienta para el correcto procedimiento de carga e información adicional.

Características del producto

1. Batería
2. Botón de liberación de la batería
3. Cierre de la batería
4. Cargador

Aplicaciones

Batería de litio de 2 Ah compatible con gran variedad de herramientas Triton T20.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debidos a la modificación de esta herramienta.

Nota: No indicada para uso comercial.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la batería con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones.

Antes de usar

IMPORTANTE: La vida útil de una batería se verá reducida con el paso del tiempo. Cargar correctamente la batería y el uso regular afectará directamente a la vida útil de la batería. Lea siempre las instrucciones suministradas para cargar la batería. Sustituya la batería Triton T20 cuando el tiempo de carga sea superior al indicado en este manual.

Montaje del cargador (no suministrado)

1. Si la batería viene montada, sáquela del cargador.
2. Conecte el enchufe del cargador en la toma de corriente.

Nota: El LED de color verde situado en la base del cargador parpadeará indicando que el cargador está listo para empezar a cargar la batería.

⚠️ ADVERTENCIA: Utilice solamente un cargador Triton para cargar la batería suministrada.

⚠️ ADVERTENCIA: Este cargador está diseñado para utilizarse únicamente en espacios interiores. NUNCA exponga el cargador bajo la lluvia o en zonas húmedas.

Carga de la batería

⚠️ ADVERTENCIA: No seguir el procedimiento de carga podría ocasionar daños permanentes en la batería.

1. Deslice una batería descargada o parcialmente descargada en el cargador de batería (no suministrado).

Nota: Asegúrese de que la batería y el cargador de batería están alineados correctamente. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

2. El LED de color rojo se iluminará al cargar la batería.

3. El LED de color verde se iluminará al finalizar la carga de la batería.

Nivel de carga de la batería: La batería de esta herramienta dispone de indicador de nivel de carga (4). El nivel de carga de la batería se mostrará al pulsar el botón derecho. El número de barras iluminadas indicará el nivel de batería; 1 barra indicará batería baja y 4 barras indicará batería cargada (Fig. 1).

IMPORTANTE: Tenga en cuenta que la herramienta puede dejar de funcionar si el nivel de batería es bajo. En algunas ocasiones esto puede ser peligroso. Mantenga siempre la batería cargada al máximo nivel posible.

Notas adicionales sobre la carga de la batería:

- La batería debe cargarse siempre a temperatura ambiente entre 0 y 50° C (ideal 20° C)
- Después de cada uso, deje enfriar la batería durante 15 minutos.
- Asegúrese de que el cargador esté desconectado de la red eléctrica y de guardarlo correctamente.
- NUNCA deje cargando la batería durante largos periodos de tiempo y NUNCA deje la batería dentro del cargador.
- El cargador comprobará la temperatura y el voltaje durante la carga. Retire siempre la batería una vez haya completado la carga para maximizar los ciclos de carga.
- Las baterías pueden deteriorarse con el paso del tiempo, las celdas pueden dañarse afectado al funcionamiento de la batería. El cargador no cargará las baterías que estén dañadas. Utilice otra batería, si es posible, para comprobar el correcto funcionamiento del cargador de batería y compre una batería de repuesto cuando la batería está defectuosa.
- NUNCA almacene las baterías de litio descargadas durante largos periodos de tiempo, podría dañar las celdas de la batería. Esto podría dañar las celdas de la batería. En este caso, se recomienda cargar completamente la batería antes de almacenarla.
- La batería comenzará a disminuir su capacidad progresivamente hasta los 500 ciclos de carga. Las baterías suelen funcionar a su máxima capacidad hasta los 100 ciclos de carga. La batería comenzará a disminuir su capacidad progresivamente hasta los 500 ciclos de carga. La vida útil de una batería se verá reducida con el paso del tiempo.

Funcionamiento

Retirar la batería

- Pulse el botón de liberación de la batería (2) para retirar la batería (1) fuera de la herramienta.

⚠️ ADVERTENCIA: NUNCA retire la batería sin apretar previamente el botón de liberación de la batería. La herramienta o la batería podría dañarse.

Instalación de una batería

1. Para instalar la batería (1), deslicela a través de la herramienta hasta que esté colocada correctamente.

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada con la herramienta. Asegúrese que los contactos de la batería y la herramienta no estén doblados o dañados. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería, estén limpios y no estén doblados o dañados.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y cargadores, disponibles a través de su distribuidor Triton más cercano.

Mantenimiento

⚠️ ADVERTENCIA: Desconecte SIEMPRE la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza en la batería.

Inspección general

- Compruebe regularmente el estado de la batería y asegúrese de que no esté dañada.
- Inspeccione los contactos de la batería antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañada. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Limpieza

- Mantenga la batería siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su batería.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la batería. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los contactos de la batería.
- Limpie el exterior de la batería con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.tritontools.com

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Bajos.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Las baterías de litio son reciclables y nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de gestión de residuos.

Deshágase siempre de las baterías adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de producto correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La luz LED de color rojo no se ilumina y la batería(1) no carga	Batería colocada de forma incorrecta en el cargador	El cargador no está enchufado
	El cargador no está enchufado	Enchufe el cargador
Capacidad de la batería baja	Batería parcialmente descargada	No retire la batería hasta que esté completamente cargada
	La batería ha sido cargada más de 100 veces y comienza a perder capacidad	Esto es normal en todas las baterías. Contacte con su distribuidor Triton o con un servicio técnico autorizado para sustituir la batería

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ___/___/___

Modelo: T20SB2AH

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un periodo de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese periodo apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



AVISO - Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler o manual de instruções



NÃO incinere baterias!



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos e baterias não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Cuidado!

Abreviações Técnicas

V	Volts
A, mA	Ampere, miliampere
Ah	Ampere hora (capacidade de bateria)
Wh	Watts por hora (capacidade de bateria)
CC	Corrente contínua

Especificação

Modelo:	T20SB2AH
Tipo de células:	Li-ion
Voltagem:	20 V
Capacidade:	2 Ah / 40 Wh
Tempo de carga (carregador T20BCL 2,4 A):	55 min.
Dimensões (C x L x A):	109 x 78 x 50 mm
Peso:	0,4 kg
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos Triton, as especificações poderão ser alteradas sem aviso.	

Segurança da bateria

AVISO: As baterias de Ions de Lítio oferecem risco de incêndio, queimaduras ou explosão, se forem usadas, armazenadas ou carregadas de modo incorreto.

IMPORTANTE: As baterias devem ser completamente carregadas antes do primeiro uso. Use sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento, para obter as instruções corretas de carregamento.

- Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.
- Nunca use outro carregador além dos carregadores compatíveis Triton, ou de carregadores concebidos, especificamente, para a bateria em questão.
- Use a bateria apenas em ferramentas compatíveis com baterias Triton T20.
- Deixe que as baterias esfriem por 15 minutos após a carga, ou depois de uso intenso. O não cumprimento destas instruções poderá provocar superaquecimento ou incêndio.
- Quando não estiverem em uso, as baterias devem ser guardadas à temperatura ambiente (aproximadamente 20°C).
- Assegure-se de que as baterias não podem sofrer um curto-circuito acidental, enquanto estiverem armazenadas. Mantenha as baterias limpas; objetos estranhos e sujeira poderão causar curto-circuitos. Mantenha as baterias longe de objetos de metal, como por exemplo cliques de papel, moedas, chaves, pregos ou parafusos.
- Sob condições excessivas, as baterias poderão expelir líquidos. Estes líquidos poderão causar queimaduras ou irritação na pele. Evite contato. Caso ocorra contato acidental, lave com bastante água. Caso o líquido entre em contato com os olhos, procure um médico.
- NÃO abra, desmonte, esmague ou aqueça acima de 60°C, nem incinere. Não jogue fora no fogo ou lugar similar.
- Não molhe as baterias ou mergulhe em água.
- Não sujeite as baterias a choques mecânicos.

IMPORTANTE: Siga as instruções fornecidas com o carregador/ferramenta para saber o procedimento de carga correto e obter informações de segurança adicionais.

Familiarização com o produto

1. Bateria
2. Botões de desengate da bateria
3. Bloqueio da bateria
4. Indicador de carga

Uso Pretendido

Bateria de Ions de Lítio de 2 Ah, para uso nos produtos da linha T20, da Triton.

A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas na ferramenta, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Nota: Não concebido para uso comercial.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione sua ferramenta, cuidadosamente. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções. Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado.
- Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

Nota: Baterias são uma fonte de alimentação descartável. A vida da bateria se encurta ao longo do tempo com o uso regular, se carregada de forma incorreta. Siga sempre as instruções de carga do manual. Se a bateria não estiver mantendo a carga, ou a duração da carga estiver encurtada, substitua-a por uma bateria compatível Triton T20.

Preparação do carregador de baterias (não fornecido)

1. Remova qualquer bateria do carregador.
 2. Insira o plugue de alimentação do carregador de baterias em uma tomada de parede apropriada
- Nota:** O LED verde do carregador de baterias piscará para indicar que o carregador está pronto para carregar a bateria.

AVISO: Use APENAS um carregador de baterias da linha T20 da Triton para carregar a bateria fornecida.

AVISO: O carregador foi concebido apenas para uso interno, e NÃO DEVE ser usado em condições úmidas ou molhadas.

Carregamento da bateria

AVISO: o descumprimento do procedimento correto de carregamento das baterias resultará em danos permanentes.

1. Deslize uma bateria descarregada ou parcialmente descarregada para dentro do carregador de baterias (não fornecido)

Nota: Assegure que a bateria e o carregador estão alinhados corretamente. Se a bateria não deslizar com facilidade para dentro do carregador, não a force. Em vez disso, retire a bateria; verifique se a parte superior da bateria e o alojamento da bateria estão limpos e sem danos e se os contatos não estão tortos.

2. Assim que o carregamento começar, o LED vermelho acenderá.
3. Quando a bateria estiver completamente carregada, o LED verde se acenderá.

Nível de carga da bateria: A bateria possui um Indicador de nível de carga (4). Pressionar o botão para a direita fará aparecer o nível de carga no indicador. O número de barras acesas, quando o botão é pressionado, indica o nível de carga; 1 barra significa que a bateria requer carga, a carga completa é indicada por 4 barras acesas (Fig. 1).

IMPORTANTE: Quando o nível de carga da bateria estiver baixo, esteja ciente de que a ferramenta que a usa poderá parar de funcionar, durante o uso. Em certas circunstâncias, isto poderá ser perigoso. Recomenda-se garantir que baterias em uso tenham sempre um bom nível de carga.

Notas sobre a carga de baterias:

- A bateria deve ser carregada em temperaturas ambientes entre 0 e 50°C (idealmente, em torno de 20°C).
- Após a carga, deixe a bateria descansar por 15 minutos, para que esfrie, antes do uso.
- Assegure que o carregador é desconectado da alimentação da rede elétrica, após seu uso, e que é armazenado corretamente.
- NÃO deixe baterias na carga por períodos longos e NUNCA armazene baterias sob carregamento.
- O carregador de baterias monitora a temperatura e a voltagem da bateria, durante a carga. Retire a bateria, uma vez que a carga tenha sido concluída, para maximizar os ciclos de vida da bateria e para não desperdiçar energia.
- As baterias podem se tornar defeituosas com o tempo, células individuais da bateria podem falhar e a bateria pode entrar em curto. O carregador não carrega baterias defeituosas. Use outra bateria, se possível, para verificar a funcionalidade correta do carregador, e compre uma bateria de reposição, caso a atual esteja com defeito.
- NÃO armazene baterias de Ions de Lítio descarregadas, por longo tempo. Isto poderá danificá-las. Para armazenamentos de longo prazo, guarde as baterias com uma carga elevada e desconectadas da ferramenta elétrica.
- A capacidade das baterias se reduzirá com o tempo. Após 100 ciclos de carga, o tempo de operação e o desempenho máximo da ferramenta serão ligeiramente reduzidos. Este declínio, continuará até que a bateria tenha atingido sua capacidade mínima, após 500 ciclos de carga. Isto é normal e não é uma falha da bateria.

Operação

Remoção da bateria

- Para remover a Bateria (1) da ferramenta, pressione os Botões de desengate da bateria (2) e retire a bateria da ferramenta.

AVISO: NÃO tente remover a bateria sem pressionar o botão de liberação da bateria. Caso não faça isso, a bateria ou a ferramenta poderão ser danificadas.

Instalação da bateria

1. Para instalar uma bateria (1) carregada, deslize-a para dentro da ferramenta até que trave na posição correta, com o som de um clique.

Nota: Assegure que a Bateria e a ferramenta estão alinhadas corretamente. Se a bateria não deslizar com facilidade para dentro da ferramenta, não a force. Em vez disso, retire a bateria, verifique se a parte superior da bateria e o alojamento da ferramenta estão limpos e sem danos e se os contatos não estão tortos.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui à disposição uma série completa de acessórios, incluindo baterias.

Manutenção

AVISO: Sempre desconecte da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeccione os contatos da bateria, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton.

Limpeza

- Mantenha sua bateria limpa, o tempo todo. Sujeira e poeira poderão encurtar a vida útil da bateria.
- Limpe o corpo da bateria com uma escova macia ou um pano seco. Se disponível, use ar comprimido seco e limpo para soprar os contatos da bateria.
- Limpe a caixa da bateria com um pano húmido e macio e um pouco de detergente suave, tomando o cuidado de não umedecer os contatos da bateria. NÃO USE álcool, gasolina ou agentes de limpeza fortes.
- Nunca use agentes agressivos para limpar as partes plásticas.

Contato

Para obter orientações técnicas ou sobre reparos, ligue para o número da Assistência ao Cliente: (+44) 1935 382 222.

Web: www.tritontools.com

Endereço (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Endereço (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Baixos

Armazenamento

- Guarde este produto com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

Descarte

Baterias de íons de Lítio não devem ser descartadas junto ao lixo doméstico. Caso não conheça nenhum centro de reciclagem de baterias de íons de lítio perto de você, contate as autoridades locais responsáveis ou o seu revendedor para obter orientações de como descartar este tipo de bateria.

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
O LED vermelho não acende para indicar que a bateria (1) está sendo carregada corretamente	A bateria não está conectada ao carregador, corretamente	Limpe o soquete do carregador de baterias e os contatos da bateria e deslize-a completamente para dentro do carregador
	O carregador não está energizado	Verifique, novamente, a conexão com a rede elétrica
O pack de baterias está com baixa capacidade	A bateria não é carregada completamente	NÃO remova a bateria até o carregador indicar carga completa
	O pack de baterias já foi carregado mais de 100 vezes e sua capacidade já começou a reduzir	É normal acontecer isto com packs de baterias. Contate seu revendedor Triton para adquirir um pack de reposição

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ___/___/___

Modelo: T20SB2AH

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne do celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcję obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłość.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Symbolizują one określone informacje o produkcie lub przedstawiają instrukcje jego użycia.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



NIE WOLNO spalać baterii!!



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych oraz baterii, w tym baterii litowo-jonowych, razem z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.



Uwaga!

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
A, mA	Amper, mili - amper
Ah	Amper na godzinę (pojemność akumulatora)
Wh	Watogodziny (pojemność akumulatora)
d.c.	Prąd przemienny

Dane techniczne

Nr modelu:	T20SB2AH
Typ ognia:	Li-ion
Napięcie prądu elektrycznego:	20 V
Pojemność:	2 Ah / 40 Wh
Czas ładowania (T20BCL 2,4A szybka ładowarka):	55 min
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	109 x 78 x 50 mm
Waga:	0,4 kg
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane techniczne poszczególnych produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	

Bezpieczeństwo korzystania z akumulatora

OSTRZEŻENIE: Akumulatory Li-Ion, jeśli są nieprawidłowo użyte, przechowywane, bądź ładowane, stanowią zagrożenie pożaru i eksplozji.

WAŻNE: Akumulatory powinny być w pełni naładowane przed pierwszym użyciem. Należy zawsze używać odpowiedniej ładowarki i zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi sprzętu dla odpowiednich instrukcji ładowania.

- Trzymaj akumulator z dala od zasięgu dzieci
- Nie używaj innej ładowarki niż dostarczona kompatybilna ładowarka Triton lub zaprojektowana specjalnie do tego akumulatora
- Akumulatora należy używać WYŁĄCZNIE kompatybilnymi narzędziami litowo-jonowymi Triton T20, do których jest przeznaczony
- Odczekaj 15 min do schłodzenia akumulatora, po naładowaniu bądź intensywnym użyciu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować przegrzanie lub pożar
- Gdy akumulatory nie są używane należy je przetrzymywać w bezpiecznym miejscu w temperaturze pokojowej (ok. 20 °C).
- Należy się upewnić, że podczas przechowywania akumulatorki nie są połączone stykami. Akumulatory należy przechowywać w czystości, gładko i bez zabrudzenia mogą spowodować zwarcie. Należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, np.: spinaczy, kluczy, gwoździ oraz wkrętów
- W przypadku niewłaściwego eksploatacja narzędzia istnieje możliwość wycieku cieczy z akumulatora. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ ciecz ta może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia. Należy unikać kontaktu z cieczą. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, przemyj dotknięty obszar dużą ilością wody i zasięgnij porady lekarza
- Nie należy otwierać, rozbiierać, zginać ani podgrzewać akumulatorów do temperatury wyższej niż 60 °C NIE wyrzucać do ognia. Unikać przechowywania w bezpośrednim słońcu
- NIE POZWÓL na zmoczenie baterii ani nie zanurzaj w wodzie
- NIE narażaj akumulatorów na wstrząsy mechaniczne

WAŻNE: Postępuj zgodnie z instrukcjami dostarczonymi z ładowarką / narzędziem, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej procedury ładowania i dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa.

Przedstawienie produktu

1. Akumulator
2. Przycisk zwolnienia akumulatora
3. Blokada akumulatora
4. Wskaźnik naładowania

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulator litowo-jonowy 2 Ah zasilający produkty zasilane bateriami Triton T20.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Wykorzystanie produktu w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji obsługi będzie uznane za niewłaściwe użytkowanie. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikację narzędzia ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Uwaga: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że produkt zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie.

Przygotowanie do eksploatacji

Uwaga: Akumulatory są źródłem zasilania o ograniczonej trwałości. Regularnie użytkowanie i nieprawidłowe ładowanie skraca czas eksploatacji. Zawsze ładować zgodnie z instrukcjami podanymi w tym dokumencie. Jeśli bateria nie utrzymuje naładowania lub czas pracy jest skrócony, wymień na kompatybilny akumulator Triton T20.

Ustawienie ładowarki (brak w komplecie)

1. Wyjąć ewentualnie włożony akumulator z ładowarki akumulatora
2. Włożyć wtyczkę ładowarki akumulatora do odpowiedniego gniazda sieciowego

Uwaga: Zielona dioda LED na ładowarce zaczyna migać, co oznacza, że ładowarka jest gotowa do ładowania akumulatora.

OSTRZEŻENIE: Do ładowania dołączonego akumulatora używaj WYŁĄCZNIE oryginalnej ładowarki.

OSTRZEŻENIE: Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. NIE WOLNO jej używać w wilgotnych warunkach ani deszczu.

Ładowanie akumulatora

OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie prawidłowych procedur podczas ładowania może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora.

1. Wsuń rozładowany, bądź częściowo rozładowany akumulator w ładowarkę

Uwaga: Upewnij się, że akumulator i ładowarka są ze sobą równe. Jeśli akumulator nie wsuwa się w ładowarkę z łatwością, nie dociskaj na siłę. Zamiast tego zdjąć akumulator, sprawdzić, czy wierzchołek akumulatora i gniazdo ładowarki są czyste i nieuszkodzone, i czy styki nie uległy odkształceniu

2. Początkowo tylko zielona dioda LED może migać, gdy ocenia stan akumulatora. Podczas ładowania czerwona dioda LED będzie świecić, a zielona zgaśnie
3. Po pełnym naładowaniu akumulatora zaświeci się zielona kontrolka LED.

Poziom naładowania akumulatora: Akumulator ma wbudowany wskaźnik naładowania (4). Naciśnięcie przycisku po prawej stronie wskaże poziom naładowania. Liczba pasków, która świeci się po naciśnięciu przycisku, wskazuje poziom naładowania; 1 kreska oznacza, że bateria wymaga ładowania, do 4 kreski to pełne naładowanie (rys. 1).

WAŻNE: Gdy wskazany jest niski poziom naładowania, pamiętaj, że narzędzie może przestać działać podczas użycia go. W niektórych przypadkach może to być niebezpieczne. Zaleca się zawsze dbać o dobry poziom naładowania akumulatora.

Uwagi dotyczące ładowania

- Akumulator powinien być ładowany w temperaturze otoczenia pomiędzy 0 °C, a 50 °C (idealna w okolicach 20 °C)
- Po zakończeniu ładowania pozostaw akumulator do ostygnięcia na 15 minut przed przystąpieniem do użytkowania
- Upewnij się, że po zakończeniu korzystania z ładowarki, została ona odłączona od zasilania sieciowego i jest odpowiednio przechowywana
- NIE WOLNO zostawiać akumulatorów w ładowarce przez długi okres czasu ANI przechowywać w niej
- Ładowarka monitoruje temperaturę oraz napięcie ładowarki podczas ładowania. Po zakończeniu ładowania zdjąć akumulator z ładowarki, aby uzyskać jak największą wydajność akumulatora i nie dopuścić do marnowania energii
- Z biegiem czasu akumulatory mogą stać się wadliwe, indywidualne ogniw w akumulatorze mogą zawieść, co może doprowadzić do spięcia akumulatora. Ładowarka nie rozpocznie ładowania uszkodzonego akumulatora. Jeśli to możliwe, należy skorzystać z innego akumulatora, aby sprawdzić działanie ładowarki i zakupić nowy akumulator w przypadku wykazania uszkodzenia starego akumulatora
- NIE przechowuj akumulatorów litowo-jonowych w stanie rozładowania przez dłuższy czas. Może to doprowadzić do uszkodzenia ogniw litowo-jonowych. W przypadku długotrwałego przechowywania akumulatory powinny być naładowane na wysokim poziomie i odłączone od elektronarzędzia
- Wydajność akumulatora ulegnie ograniczeniu z upływem czasu. Po 100 cyklach ładowania, czas pracy akumulatora oraz maksymalna wydajność momentu obrotowego ulegnie niewielkiemu zmniejszeniu. Wydajność akumulatora będzie spadać aż do osiągnięcia najmniejszego poziomu po upływie 500 cykli ładowania. Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza, że akumulator jest uszkodzony.

Obsługa

Wymywanie akumulatora

- Aby wyjąć akumulator (1) z narzędzia, naciśnij przycisk zwalniania akumulatora (2), a następnie wysunąć akumulator z narzędzia

OSTRZEŻENIE: NIE podejmować prób odłączenia akumulatora bez naciśnięcia przycisku zwolnienia akumulatora. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub akumulatora.

Wkładanie akumulatora

1. Aby zamontować naładowany akumulator (1), wsunąć do narzędzia, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu

Uwaga: Akumulator powinien być ustawiony równo w linii z narzędziem. Jeśli akumulator nie wsuwa się z łatwością w narzędzie, nie używaj siły. Należy wyjąć akumulator, sprawdzić, czy górna część akumulatora i gniazdo akumulatora w narzędziu są czyste i nieuszkodzone oraz czy styki akumulatora nie są wygięte.

Aksesoria

- Szeroki zakres akcesoriów, w tym akumulator, jest dostępny u dystrybutora Triton

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych/czyszczenia odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj stan akumulatora pod kątem pęknięć i innych wad.
- Przed każdym użyciem sprawdź styki akumulatora pod kątem uszkodzeń lub luzu. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowane centrum serwisowe Triton.

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie urządzenia.
- Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ścierką. O ile to możliwe, do czyszczenia styków akumulatora używać czystego, suchego sprężonego powietrza.
- Czyścić obudowę narzędzia miękką wilgotną szmatką i łagodnym detergentem, uważając aby wilgoć nie dostała się na styki akumulatora. Nie używać alkoholu, benzyny ani silnych środków czyszczących
- Do czyszczenia elementów plastikowych nigdy nie należy używać środków żrących

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222.

Strona internetowa: www.tritontools.com

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holandia

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

Utylizacja

Akumulatorów litowo-jonowych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Jeśli nie wiesz, gdzie znaleźć się centrum recyklingu akumulatorów litowo-jonowych w Twoim regionie, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub oryginalnym sprzedawcą w celu uzyskania porady dotyczącej utylizacji akumulatorów litowo-jonowych.

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Czerwona dioda LED nie podświetla się po podłączeniu akumulatora (1) do ładowarki	Akumulator jest nieprawidłowo podłączony do ładowarki	Oczyszczyć gniazdo akumulatora w ładowarce i styki akumulatora. Dokładnie wsunąć akumulator do ładowarki.
	Ładowarka nie jest podłączona do zasilania	Sprawdź główne zasilanie
Słaba wydajność akumulatora	Akumulator nie jest w pełni naładowany	NIE wyjmuj akumulatora, aż ładowarka wskaże maksymalny poziom naładowania
	Bateria była ładowana ponad 100 razy i jej wydajność zaczyna słabnąć	To normalne zjawisko w przypadku baterii. Skontaktować się ze sprzedawcą Triton i nabyć nowy akumulator.

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednie dane.

Protokół zakupu

Data zakupu: ___ / ___ / ___

Model: T20SB2AH

Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

